



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/19/9
28 August 2015

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十九次会议
2015年11月2日至5日，蒙特利尔
临时议程*项目5

科学、技术和工艺咨询附属机构根据政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台 2014-2018年工作方案和与执行问题附属机构的关系需要开展的工作

导言

1. 缔约方大会第十二届会议通过了关于政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的第XII/25号决定，该决定载有向科学、技术和工艺咨询附属机构以及执行秘书提出的若干请求。决定还请科咨机构根据政府间科学政策平台的工作，对《全球生物多样性展望》的范围、进程和结论作出评价。
2. 为了回应这些请求，有必要研究科咨机构直至2020年的工作方案，同时考虑到缔约方大会通过的关于《公约》下直至2020年的工作方案和这期间对科咨机构的工作具有直接或间接影响的决定。这些决定中包括关于缔约方大会直至2020年的多年期工作方案的第XII/31号决定和缔约方大会设立执行问题附属机构的第XII/26号决定。
3. 本说明介绍了若干相互关联的事项，包括在交付成果方面与政府间科学政策平台相互作用、今后版本《全球生物多样性展望》的作用、关于第六次国家报告的指导方针，以及科学、技术和工艺咨询附属机构与执行问题附属机构在科学和技术问题方面的关系。
4. 科学、技术和工艺咨询附属机构主席团在2015年会议上特别审议了科咨机构2020年前将要开展的工作如何支持缔约方大会以及科咨机构与政府间科学政策平台和执行问题附属机构之间的关系。¹主席团的结论为本说明提供了依据。
5. 第一节概述了缔约方大会直至2020年的多年期工作方案所列《公约》下的相关任务和工作（第XII/31号决定）。第二节介绍了希望如何以及何时将政府间生物多样性和生态

* UNEP/CBD/SBSTTA/19/1。

¹ 科咨机构主席团会议记录可查阅 <https://www.cbd.int/sbstta-bureau/default.shtml>。在此背景下，执行局审议了2014年12月11日在比利时布鲁塞尔举行的欧洲科咨机构联络点与处理科咨机构和相关问题的其他有关专家非正式会议的报告。

系统服务科学政策平台的交付成果纳入《公约》下计划开展的工作。第三节讨论了第五版《全球生物多样性展望》在支持《公约》直至2020年的工作方面的作用及其预期范围。第三节还按照前几节所载信息，审议了关于第六次国家报告的指导方针。第四节审议了科学、技术和工艺咨询附属机构与执行问题附属机构在科学和技术问题方面的关系。

一. 背景

任务

6. 缔约方大会曾请执行秘书与科学、技术和工艺咨询附属机构主席和主席团协商，酌情继续与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台合作，加强协同增效和避免重复劳动，以审查政府间科学政策平台与《2011-2020年生物多样性战略计划》相关工作方案中各项要素的进展情况（第XII/25号决定，第5(a)段）。

7. 缔约方大会还请执行秘书提请科咨机构注意政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的交付成果，供其审议这些结论对于《公约》工作的相关性和酌情拟定给缔约方大会的建议时参考（第XII/25号决定，第5(e)段）。

8. 另外，考虑到政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台当前关于生物多样性和生态系统服务的全球评估工作和避免与其发生重叠，缔约方大会请科咨机构对《全球生物多样性展望》的范围、进展和结论作出评价（第XII/1号决定，第19段）。关于相关事项，请执行秘书制定关于第六次国家报告的指导方针的提议，同时考虑到在编写第四版《全球生物多样性展望》时采用的第五次国家报告提供的资料类型和已经确定的差距，供科学、技术和工艺咨询附属机构和执行问题附属机构在缔约方大会第十三届会议之前召开的会议上审议（第XII/1号决定，第9(a)段）。

9. 为回应这些请求，需要考虑缔约方大会关于直至2020年多年期工作方案的决定（第XII/31号决定）和关于建立执行问题附属机构的决定（第XII/26号决定）。执行问题附属机构将在其第一次会议上审议其工作方法。执行秘书将根据第XII/26号决定附件所载的职权范围编制工作方法草案，并特别考虑到科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法。²

《公约》下直至2020年的工作方案

10. 缔约方大会在其第X/2号决定中通过了《2011-2020年生物多样性战略计划》。在该决定的第14段，缔约方大会决定在其今后的会议上审查《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行进展、分享与执行工作相关的经验和就解决遇到的障碍的方法提供指导意见。在这种背景下，在同一决定的第17(b)段，缔约方大会还打算评估根据《战略计划》制定的国家和区域目标对实现全球目标的促进作用。缔约方大会第十二届会议还主要依据第五次国家报告和第四版《全球生物多样性展望》进行了全面中期评估。

11. 根据第X/2号决定，缔约方大会第十三届和十四届会议预计将审查《2011-2020年生物多样性战略》的执行情况，以期视需要提供进一步指导。此外，作为这项工作的一部分，预计缔约方大会将审查执行方式（特别是技术和科学合作以及财政资源的调集）。

² 第VIII/10号决定，附件三，以及第IX/29号决定第二节。

12. 缔约方大会在第XII/31号决定中更新了其直至2020年的多年期工作方案。除对《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行进展、爱知生物多样性指标实现情况和相关执行方式进行中期审查外，缔约方大会第十三届会议决定审议：第四版《全球生物多样性展望》和第五次国家报告的结论的影响；为加强国家执行力而采取的战略行动，尤其是通过将生物多样性纳入不同相关部门，包括农业、森林和渔业部门的主流；2015年后联合国发展议程和可持续发展目标以及其他相关进程对《公约》今后工作的影响；以及关于第六次国家报告的指导方针和今后版本《全球生物多样性展望》的模式。³

13. 除对《战略计划》的执行进展和爱知生物多样性指标的实现情况再进行一次中期审查外，缔约方大会决定在其第十四届会议上讨论生物多样性2050年愿景的长期战略方向、与自然和谐共处的方式以及生物多样性相关公约之间的协同增效作用。⁴

14. 在第十五届会议上，缔约方大会将对《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况和爱知生物多样性指标的实现情况进行最终评估。预计还将通过《2011-2020年生物多样性战略计划》的后续行动，并审议相关执行方式，包括资源调集。⁵

15. 以下各节介绍了(a) 政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台交付成果的作用，(b) 第五版《全球生物多样性展望》的作用，以及(c) 第六次国家报告在《公约》下直至2020年的工作中的作用。附件一概述了整合这些不同信息的时间表。

二. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台交付成果对《公约》下工作的影响

16. 2013年，政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台全体会议通过了该平台2014-2018年工作方案（第IPBES-2/5号决定）。关于工作方案执行进展的资料已提交科咨机构第十八次会议（UNEP/CBD/SBSTTA/18/12/Rev.1和 UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/19）和缔约方大会第十二届会议（UNEP/CBD/COP/12/INF/28）。最新进展情况报告将以情况说明提供。

快速评估

17. 目前，政府间科学政策平台正在对以下方面进行评估 (a) 授粉以及与食品生产有关的传粉；以及 (b) 对生物多样性和生态系统服务进行情景分析和建模（第IPBES-2/5号决定）。执行秘书请缔约方和各组织为专家审查这些评估的草稿提供便利（2015年5月25日第2015-061号通知）。秘书处专家还为两次评估的审查进程建言献策。

18. 这些评估预计将在2016年2月举行的政府间科学政策平台全体会议第四届会议上通过。科咨机构第二十次会议将审议这些评估对《公约》下工作的影响（科咨机构第二十次会议议程项目7和11），并编制建议供缔约方大会第十三届会议审议。

³ 此外，缔约方大会决定审议加大《公约》第12条执行力度的途径和方式，尤其是在为发展中国家开展培训和能力建设，以支持执行《2011-2020年生物多样性战略计划》、将其纳入《公约》及其各项《议定书》，以及确定供资需要，以便为2018-2022年期全环基金第7次充资提供依据。

⁴ 此外，缔约方大会决定审查《公约》及其各项《议定书》下各项进程的成效。

⁵ 此外，缔约方大会决定探讨确定供资需要以便为2022-2026年期全环基金第8次充资提供依据。

区域、次区域和专题评估

19. 关于生物多样性和生态系统服务的区域和次区域评估以及土地退化和恢复专题评估目前也正在推进，有望在2018年举行的政府间科学政策平台全体会议第六届会议上通过。2016年第二季度（评估报告初稿）和2017年第一季度（评估报告第二稿和提供给决策者的摘要的初稿）将有机会审议评估报告草稿。执行秘书将把这些机会通知缔约方。预计将把目前在《公约》下的相关工作，包括缔约方大会第十三届和第十四届会议上关于《2011-2020年生物多样性战略计划》执行进展和爱知生物多样性指标实现情况中期审查的成果纳入区域和次区域评估。

20. 科咨机构在2018年第二季度的一次会议上有望审议这些评估的影响。随后，缔约方大会2018年早些时候召开的第十四届会议将在《2011-2020年生物多样性战略计划》执行进展和爱知生物多样性指标实现情况中期审查背景下，审议科咨机构提出的任何建议。

21. 政府间科学政策平台全体会议在2016年2月举行的会议将确认启动关于自然及其惠益的多重价值的不同概念，包括生物多样性以及生态系统功能和服务的方法评估。将依据范围界定报告做出决定，目前一个专家组正在修订该报告。该专家组还正在拟定关于生物多样性的价值和自然造福人类的概念的初步指南。执行秘书向专家组提供了评论意见。

22. 政府间科学政策平台全体会议在2016年2月的会议上还将决定是否将对外来入侵物种及其管制、生物多样性的可持续利用、保护以及能力和工具的加强进行专题评估。已邀请各国政府和专家在即将于2015年9月7日至25日举行的电子会议期间审查并进一步拟定关于这些评估的初步范围界定。如果这些评估在2016年2月的全体会议上获得批准，预计2019年初政府间科学政策平台第七次全体会议将通过这些评估。科咨机构随后将在2019年第四季度的会议上审查这些成果对《公约》下工作的影响。《公约》下的相关进程将纳入专题评估的编制工作，例如就外来入侵物种和生态系统服务恢复而开发的工具。

全球评估

23. 目前正在推进政府间科学政策平台生物多样性和生态系统服务全球评估的范围界定进程。如果能够有机会，执行秘书将通知缔约方审查范围界定报告草稿的机会。预计将在2016年2月的全体会议第四届会议上启动全球评估，将于2019年初通过该评估。

24. 全球评估与其他资料来源共同构成了即将于2020年缔约方大会第十五届会议上进行的《2011-2020年生物多样性战略计划》执行情况和爱知生物多样性指标实现情况最终评估的依据。⁶ 预计科咨机构将在2019年第4季度的会议上审查全球评估以及有关对《公约》下工作影响的专题评估的成果。

⁶ 见第 IPBES-2/5 号决定通过的 2014-2018 年工作方案，该决定规定，预计全球评估将促进《2011-2020 年生物多样性战略计划》评价和扩展进程。全球评估对第 XI/13 C 号决定（第 6 段）中请求做出回应，该决定关注现状和趋势、生物多样性和生态系统服务对人类福祉的影响，对策的成效，包括《战略计划》及其爱知生物多样性目标。该工作计划预计全球评估将按时完成，并将在 2019 年初政府间科学政策平台全体会议第 7 次会议上通过。

能力建设、知识基础以及政策工具和方法目录

25. 在此平台下，建立了2014-2018年能力建设问题工作队，负责与政府间科学政策平台下的所有相关附属机构合作，确保充分满足平台的重点能力建设需要（第IPBES-3/1号决定已批准）。该工作队在2014年期间举行了两次，2015年举行了一次会议，就落实全体会议授权的交付成果向平台提供建议，包括(a)建立一匹配机制，(b)政府间科学政策平台能力建设论坛，该论坛将汇集传统和潜在供资来源的代表，激励为能力建设活动筹集资金，并与匹配机制密切合作，以及(c)开展区域能力建设对话，以帮助建设进行区域评估所需要的能力。匹配机制将推动和促进各机构、组织、期望技术和财政支助的个人以及能够提供此类支助者之间的对话与合作。这包括两个组成部分：一个网络工具，该工具通过共同的搜索界面，将寻求支助者和寻求为拟定和开展能力建设活动提供支助者汇集到一起；以及一整套便利活动，包括区域对话、能力建设论坛以及其他面对面联网和支助活动。2015年7月在原匹配机制下发出了关于为能力建设项目和活动提供提案和承诺支助的呼吁。预计如果充分运行，政府间科学政策平台匹配机制将连续收到认捐款和项目提案。

26. 按照设想，匹配机制和能力建设论坛将特别推动实现关于调集财政资源执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的爱知生物多样性指标20。秘书处专家正在密切跟进工作队的工作，并提供建议，以促进公约和平台之间的工作实现最佳协同。2015年下半年，将在印度德拉敦举行政府间科学政策平台的首个能力建设论坛。政府间科学政策平台的青年试点方案已于2015年3月开始。

27. 政府间科学政策平台还建立了一个关于土著和地方知识系统的工作队。该工作队继续制定与土著和地方知识合作的程序和方法，政府间科学政策平台全体会议第四届会议将审议这些程序和方法。秘书处专家正积极密切参与工作队的工作，包括担任工作队的主席，提供信息，以便使公约和政府间科学政策平台之间的工作实现协调增效。如果有机会，执行秘书将把这些机会通知缔约方，以审查程序和方法草案。

28. 政府间科学政策平台还正在制定政策支持工具和方法及指南目录供其使用，并编制关于如何在政府间科学政策平台背景下推动和鼓励进一步开发工具和方法的指南。秘书处专家为政府间科学政策平台提供了相关信息，以使现有机构，如公约的信息交换所机制和国家生物多样性战略和行动计划论坛实现协调增效。

多边环境协定与政府间科学政策平台之间的协作

29. 关于多边环境协定与政府间科学政策平台之间的协作，政府间科学政策平台全体会议酌情请多边环境协定秘书处与政府间科学政策平台主席团合作，仿照生物多样性公约秘书处与政府间科学政策平台秘书处之间的谅解备忘录建立战略伙伴关系，该谅解备忘录列出了协作和合作领域，将在全体会议今后会议上批准（第IPBES-3/4号决定：宣传、利益攸关方合作和战略伙伴关系）。执行秘书目前正就这些问题与秘书处和政府间科学政策平台主席团以及其他多边环境协定秘书处协商。

三. 第五版《全球生物多样性展望》的模式以及对关于第六次国家报告的指导方针的影响

《全球生物多样性展望》

30. 考虑到政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台当前关于生物多样性和生态系统服务的全球评估工作和避免与其发生重叠，请科咨机构对《全球生物多样性展望》的范围、进程和结论作出评价（见第XII/1号决定，第19段）。

31. 已通过外部评估对第三版《全球生物多样性展望》进行了评价，⁷此次评估特别提出以下几点建议：(a)印刷版《全球生物多样性展望》中纳入参考，以使读者能够轻松看到报告背后的资料来源；(b)继续与科学新闻工作者或作家签约，并提供版面和构图设计服务，确保能够各项结论易懂，不同的观众都可以浏览；(c)加大努力，全面分析国家报告提供的信息；(d)继续报告指标、提交情景资料 and 与专家签约，以编制基于情景的资料，以及(e)明确生物多样性、千年发展目标和人类福祉之间的关系。

32. 编制第四版《全球生物多样性展望》时已将评价提出的建议纳入考虑。编制第四版的目的是为了提供中期审查，重点是评估进展现状、如果目前的趋势持续，是否有可能实现爱知生物多样性指标，以及加大执行力度所需要采取的行动。比较而言，第五版将评估在多大程度上实现了爱知生物多样性指标以及后续战略对生物多样性的影响。

33. 第四版《全球生物多样性展望》的反响良好。参加缔约方大会第十二届会议的缔约方和其他伙伴一致对其表示欢迎，许多人注意到该报告已被作为缔约方大会审议《2011-2020年生物多样性战略计划》执行进展的依据。它还被认为政府间科学政策平台所进行的评估的实用依据。

34. 此外，就《全球生物多样性展望》的范围、进程和结论以及政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的工作对《全球生物多样性展望》今后版本的影响提出了意见。这些意见可概括如下：

(a) 第四版《全球生物多样性展望》的主要范围是利用国家报告中的资料，直至2020年的一系列指标及其推测、长远情景、科学文献资料和其他证据，以评估执行进展的形式，为《2011-2020年生物多样性战略计划》执行情况中期审查提供技术依据；

(b) 其编制进程由负责第四版《全球生物多样性展望》的咨询小组领导，由科学、技术和工艺咨询附属机构主席团监督。一些参与人士对编制《展望》所依据的专业知识作了评论，指出专家个人和参与分析的机构均高度胜任；

(c) 几乎所有参与人士均赞同第四版《全球生物多样性展望》的主要结论，指出分析为加强执行提供了有用的依据。许多缔约方在发言中强调，需根据国情和优先事项，灵活地解释和运用为推进各项目标而采取的行动。

35. 缔约方大会第XII/1号决定对第四版《全球生物多样性展望》表示欢迎。缔约方大会提出了一般性结论，并鼓励缔约方、其他各国政府和组织利用可加快执行第四版《全球

⁷ 评估结果可查阅 UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/1 号文件，完整报告可查阅 http://www.cbd.int/doc/gbo3/GB0-3_Evaluation.pdf。

生物多样性展望》所载《2011-2020年生物多样性战略计划》执行进展的关键可能行动清单，进一步拟定可能的行动清单，并采取更多关键可能行动。

《全球生物多样性展望》的演变

36. 迄今为止，已编制了四版《全球生物多样性展望》。第一版编制于2001年，概述了全球生物多样性的现状和趋势以及在《公约》下开展的工作。第二版是在缔约方大会第八届会议开幕式期间于2006年3月20日中巴西库里蒂巴发表的。第二版评估了生物多样性的现状和趋势以及造成生物多样性减少的主要推动力，并突出强调生物多样性对人类福祉的重要性。概述了《公约》的执行现状，在2010年生物多样性目标方面取得的进展及其对实现千年发展目标的贡献。确定了实现2010年目标在个人、机构和系统层面需要采取的主要行动。

37. 第三版是在2010年科咨机构第十四次会议开幕式上发表的。第三版吸收利用了一系列资料来源，包括国家报告、生物多样性指标信息、科学文献资料 and 一份评估今后生物多样性情景的研究，概述了关于生物多样性现状和趋势的最新数据，对2010年生物多样性目标的实现情况进行了最终评估，得出结论认为目标并未实现。⁸ 为今后《公约》下的工作得出结论，从而为《2011-2020年生物多样性战略计划》奠定了基础。

38. 第四版是在2014年举行的缔约方大会第十二届会议的第一天发表的。第四版是在《2011-2020年生物多样性战略计划》时间几乎近半时发表的，它评估了在实现20项爱知生物多样性指标方面取得的进展，并提出了加快这一进展的潜在主要行动；实现2050年“与自然和谐共处”愿景的希望，以及生物多样性对本世纪实现可持续人类发展的更广泛目标的重要性。第四版及其基本技术报告吸收利用了若干资料来源，因此为评估进展和确定加快推进进展的行动提供了多重证据。所利用的资料来源包括国家生物多样性战略和行动计划、第五次国家报告、55个生物多样性相关指标的最新趋势及其直至2020年的统计预测、直至2050年的模式情景、科学文献资料和其他报告。

39. 关于《展望》与科学评估的关系，第四版《全球生物多样性展望》表明了这种关系的演变。第一版主要以第一次国家报告所载资料为依据，第二版以更广泛的来源为依据，包括《千年生态系统评估》报告，概述了反映人类对生物圈影响的全球方法学联盟编制的情景建设工作。该联盟利用模式，对不同政策干预对生物多样性的影响进行了定量分析，为政策对策提供参考，并交流实现2010年生物多样性目标和阻止生物多样性减少的长期目标面临的挑战。

40. 关于第三版，来自各行各业的科学家携手合作，以确定二十一世纪剩余时间内生物多样性变化可能对今后造成的结果。他们的工作把已观测到的趋势、模式和实验结合在一起，吸收利用并汇编了之前为《千年生态系统评估》、《全球环境展望》、《全球生物多样性展望》之前版本所进行的所有相关情景做法和政府间气候变化专门委员会（气候专委会）编制的情景。这项工作尤其重视生物多样性变化与生物多样性对人类社会影响之间的联系。除分析现有模式和情景外，还对可能导致巨大、快速和可能不可逆转变化的“临界点”进行了新的评估。第三版的深入研究出版为《生物多样性公约技术丛书第50期：生物

⁸ 该评估还刊登在一份同行评审的科学期刊上：Stuart H. M. Butchart 等，“全球生物多样性：关于最近减少期刊的指标”，Science 328, 1164 (2010 年)。

多样性情景：21世纪生物多样性和相关生态系统服务变化预测》。⁹其中纳入供生物多样性模式和情景今后工作参考的建议，这些建议已提交政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台。¹⁰

41. 第四版《全球生物多样性展望》汇集了一系列来源的多条证据。它吸收借鉴了国家生物多样性战略和行动计划及国家报告以及缔约方自身对爱知生物多样性指标进展的评估中报告的各国的目标、承诺和活动。它考虑到缔约方和科学文献资料中报告的关于生物多样性现状和趋势的信，并利用了直至2020年以指标为基础的证据推断¹¹和基于模型的长远情景，尤其是荷兰环境评估署编制的情景“里约+20会议以来的道路：到2050年实现全球可持续发展目标的途径”。国际专家小组进行了详细的评估，并出版编为《生物多样性公约技术丛书第78期：实现爱知生物多样性指标的进展：评估生物多样性趋势、政策状况和关键行动》，¹²以及与不同经济部门相关的情景评估，出版为《生物多样性公约技术丛书第79期：各个部门如何促进生物多样性的可持续利用和保护》。¹³该版本还审议了执行《2011-2020年生物多样性战略计划》所需资源全球评估高级别小组的成果。

42. 同时还利用类似办法，对《全球植物保护战略》进行了中期审查，此次审查利用了《国家生物多样性战略和行动计划》及国家报告提供的信息、参加能力建设讲习班的与会者提供的资料、植物保护全球伙伴关系成员提交的文件和科学文献资料评论。在科咨机构第十八次会议审查草稿后，新的修正本《2014年植物保护报告》作为《生物多样性公约技术丛书第81期》印发，以促进对《2011-2020年生物多样性战略计划》和第四版《全球生物多样性展望》进行中期审查。

关于第五版《全球生物多样性展望》的方式

43. 审议第五版《全球生物多样性展望》的方式应考虑到前几次《展望》的经验（见上文第33至42段）、《公约》下的工作方案（见上文第10至第15段和附件一）以及政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的工作方案（见上文第二节）。

44. 预计第五版《全球生物多样性展望》在情景工作方面，将大量利用政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的交付成果，尤其是其关于情景分析以及生物多样性和生态系统服务建模的成果以及专题、区域和全球评估。

⁹ 可查阅 <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf>。根据这项研究，在同行评审期刊上发表了两份论文：M. Pereira 等，“21 世纪全球生物多样性情景”，Science 330, 1496 (2010)，以及 Paul Leadley 等，“生物多样性和生态系统服务区域机制互动转变”。《生物科学》（2014 年）牛津大学出版社，可查阅 <http://bioscience.oxfordjournals.org/content/early/2014/06/25/biosci.biu093.full>。

¹⁰ 见执行秘书关于与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台合作的说明（UNEP/CBD/COP/11/19/Add.1），可查阅 <https://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-11/official/cop-11-19-add1-en.pdf>。

¹¹ 还在同行评审科学期刊上发表：Tittensor 等，“对国际生物多样性目标方面取得的进展的中期分析”，Science 346, 6206 (2014 年)。

¹² 可查阅 <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-78-en.pdf>。

¹³ 可查阅 <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-79-en.pdf>。

45. 科学、技术和工艺咨询附属机构主席团在2015年4月的会议上审议了这些事项。¹⁴ 根据主席团的审议，预计将要编制的第五版《全球生物多样性展望》将一方面关注“《2011-2020年生物多样性战略计划》执行情况最后报告”。预计第五版的结构将与第四版的结构相类似，包括按目标逐个分析在推动实现爱知生物多样性指标方面取得的进展，进行同等规模的评估，并遵循同一格式。另一方面，第五版还将为最新2020年后生物多样性战略计划提供依据。将大量利用关于政府间科学政策平台生物多样性和生态系统服务区的区域和全球评估（见附件二）。执行秘书和科咨机构主席将与政府间科学政策平台秘书处和多学科专家小组保持定期接触，以确保政府间科学政策平台所进行的评估与《全球生物多样性展望》互补，并让缔约方始终了解编制政府间评估的进展。

46. 第五版《全球生物多样性展望》的时间需与缔约方大会直至2020年的多年期工作方案保持一致（另见附件一的时间表）。因此，科咨机构将在2019年第4季度的会议上审议第五版《全球生物多样性展望》的草稿。最终版本将在科咨机构2020年第2季度的会议上发布，科咨机构将审议其对《公约》下工作的影响，即最新2021-2030年生物多样性战略计划草案的科学方面。执行问题附属机构将把科学、技术和工艺咨询附属机构的工作考虑在内，并最终完成决定草案，其中载有最新战略计划，供缔约方大会2020年早些时候举行的第十五届会议通过。

对第六次国家报告指导方针的影响

47. 缔约方大会请执行秘书编制关于第六次国家报告的指导方针的提议（第XII/1号决定，第9(a)段）。提议应考虑到在编写第四版《全球生物多样性展望》时采用的第五次国家报告提供的资料类型和已经确定的空白。执行问题附属机构将审议这个提议，科学、技术和工艺咨询附属机构第二十次会议将探讨指导方针草案背后的技术考量，并向执行问题附属机构提供建议。预计缔约方大会第十三届会议将通过关于第六次国家报告的指导方针，并商定提交指导方针的日期。按照设想，关于第六次国家报告指导方针的非正式讨论将在科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次会议间隙举行，以使缔约方能够商定下一轮国家报告的大体方向，并为今后编制指导方针提供建议。

48. 关于第六次国家报告的内容，将请缔约方提供资料，说明其在执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和实现最新国家生物多样性战略和行动计划所制定的国家目标及相应的爱知生物多样性指标方面取得的进展。根据进一步协商，第六次国家报告可能包括以下信息：(a) 导言，介绍国家概况；(b) 概述缔约方的最新国家生物多样性战略和行动计划及国家目标；(c) 专门有一节介绍为执行最新国家生物多样性战略和行动计划及国家目标而采取的措施和行动，包括主流化；(d) 专门有一节介绍成果方面发生的变化（如趋势现状、压力），包括提及国家目标；(e) 评估在实现爱知生物多样性指标方面取得的进展以及对实现可持续发展目标的贡献；评价所采取的措施和行动的成效/效果，以及汲取到的经验教训，整体结论以及供《公约》下今后工作参考的建议。

¹⁴ 见主席团 2015 年第二次会议记录，可查阅 <https://www.cbd.int/sbstta/sbstta-19/sbstta-bur-2015-02-en.pdf>。

49. 按照设想，第六次国家报告将采用模块格式。将提供在线工具，以便利编制每个模块。模块格式将促进各国采用统一办法，并为秘书处和缔约方随后的信息分析和汇总提供便利。

50. 根据这个办法，可按模块完成国家报告的各部分。这个办法将使缔约方有机会完成模块，因为手头有资料，可视需要予以更新。关于第六次国家报告的指导方针还打算在可行的情况下推动采取初步步骤，推动汇集《公约》及其各项《议定书》下的报告要素。

51. 考虑到《公约》下直至2020年的工作以及之前各节所列政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的工作方案，提交第六次国家报告的最后时间应为2019年第一季度，以便将报告纳入最终评估。

四. 科学、技术和工艺咨询附属机构与执行问题附属机构之间的关系

52. 执行问题附属机构第一次会议审议了其工作方法，为进一步界定该机构的作用提供了机会。执行问题附属机构的工作方法草案将由执行秘书依照第XII/26号决定附件所载的职权范围编制，还特别考虑到科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法。在这种背景下，科学、技术和工艺咨询附属机构不妨考虑向缔约方大会建议酌情修订其自身的工作方法（第VIII/10号决定，附件三）。

53. 第XII/26号决定附件载有执行问题附属机构的职权范围。《公约》第25条列出了科学、技术和工艺咨询附属机构的职权范围。根据《公约》第25条第1款，设立科学、技术和工艺咨询附属机构的目的是就《公约》的执行情况，酌情向缔约方大会及其他附属机构及时提供建议。设立执行问题附属机构的目的是为了支持缔约方大会根据第23条第4款审查《公约》的执行情况。

54. 虽然理论上这可能导致这两个的工作重复，不过执行问题附属机构的职权范围规定，该机构在履行职能时应酌情考虑到科学、技术和工艺咨询附属机构的建议，并且这两个机构应履行各自的职能，同时考虑到各自的具体作用和职能，以确保两个机构的工作互补，并避免重复。附件三的表格给出了科学、技术和工艺咨询附属机构和执行问题附属机构职能的指示性分配。执行问题附属机构第一次会议的临时议程（UNEP/CBD/SBI/1/1）提供了更多资料，介绍了执行问题附属机构将负责的一些领域。

55. 在此背景下，根据科学、技术和工艺咨询附属机构主席团的审议结论，似乎并没有必要全面修订科咨机构的工作方法。主席团希望科学、技术和工艺咨询附属机构以建设性的务实方式与执行问题附属机构合作，推动实现《公约》的各项目标。不过，建议可进行微调，按照《公约》下目前的工作方法调整科学、技术和工艺咨询附属机构的工作方法。

五. 拟议建议

科学、技术和工艺咨询附属机构不妨通过一项措辞大致如下的建议：

科学、技术和工艺咨询附属机构

深信政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的交付成果，尤其是其方法、专题、区域和全球评估，可大大推动对《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况

和爱知生物多样性指标的实现情况进行最终评估，并制定最新关于2020年后生物多样性战略计划，

1. 强调需要及时进行政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台评估，以最大限度地促进《公约》下的工作；

2. 欢迎政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台秘书处与公约秘书处就以协调、高效方式推动执行政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台2014-2018年工作方案密切合作；

3. 建议缔约方大会在第十三届会议上决定第五版《全球生物多样性展望》应：

(a) 提供关于《2011-2020年生物多样性战略计划》执行情况的清晰的最后报告，包括按目标逐个分析实现爱知生物多样性指标方面取得的进展；

(b) 为即将在缔约方大会第十五届会议上通过的最新2020年后生物多样性战略计划提供重要依据；

(c) 充分利用对政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的专题、区域和全球评估以及第六次国家报告；

4. 注意到执行秘书关于科学、技术和工艺咨询附属机构工作的说明第三节所载的第六次国家报告的时间、格式和内容的技术考量因素，依据的是政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台2014-2018年工作方案以及与执行问题附属机构的关系，¹⁵

5. 请执行秘书在拟定关于编制第六次国家报告指导方针的提议时将这些因素纳入考虑。

¹⁵

UNEP/CBD/SBSTTA/19/9。

附件一

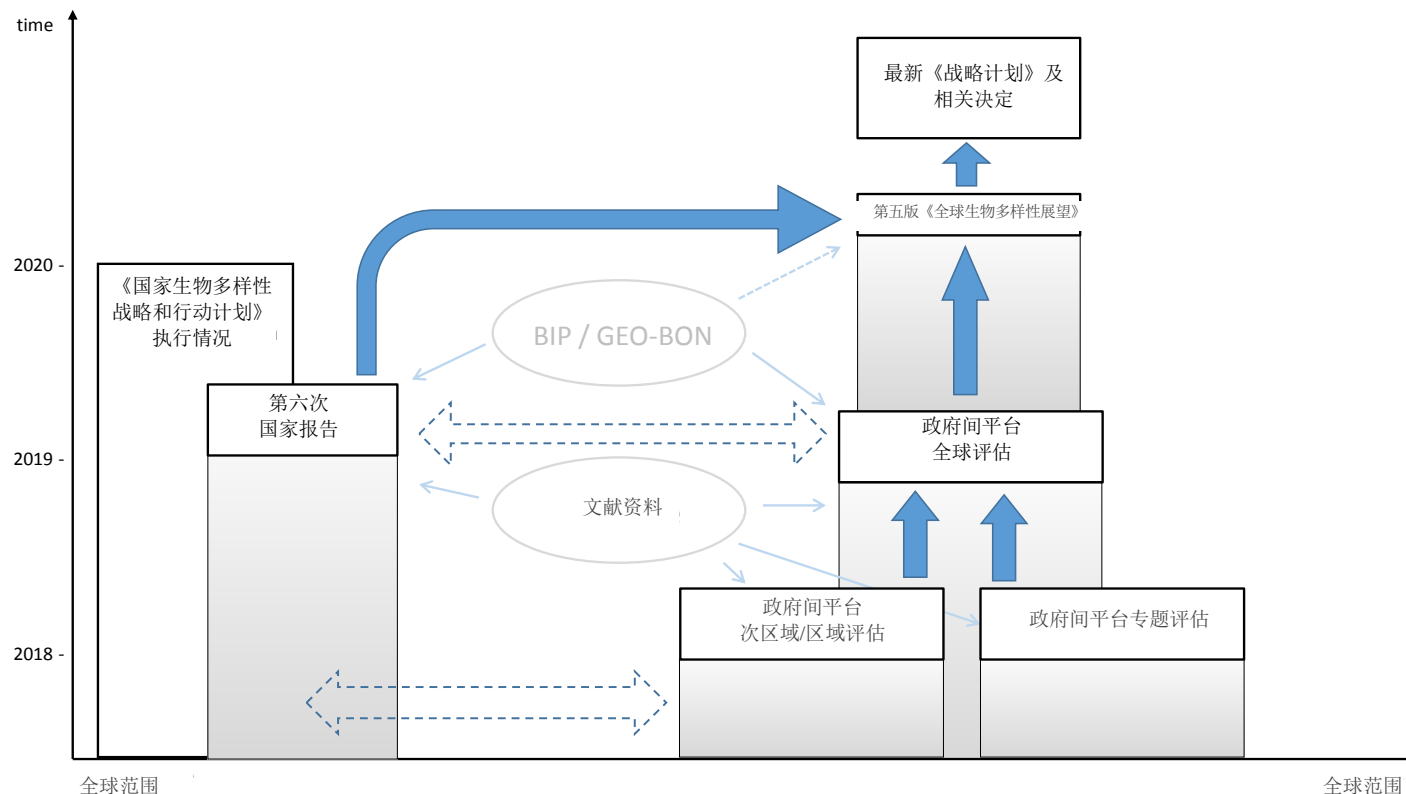
《公约》下工作时间表概览

2015年11月	审议第四版《全球生物多样性展望》和其他战略行动对将之纳入各部门主流的进一步影响	SBSTTA-19
2016年4月	《2011-2020年生物多样性战略计划》执行情况中期审查，评估在实现爱知生物多样性指标方面取得的进展——评估国家目标和执行方式 - 考虑提供进一步支持，以加强国家执行力度，包括主流化 - 审议第六次国家报告指导方针和关于第五版《全球生物多样性展望》的提议 - 审议政府间科学政策平台关于授粉的评估；以及情景分析和建模及对《公约》下今后工作的影响	SBSTTA-20 和 SBI-1
2016年12月	《生物多样性战略计划》执行情况中期审查/爱知生物多样性指标进展评估 - 第四版《全球生物多样性展望》的进一步影响；战略行动，尤其是主流化 - 支持加强国家执行力度，包括第12条 - 决定供资需要，以便为全环基金第7次充资提供依据 - 相关国际进程（可持续发展目标、气候）的影响 - 批准第六次国家报告指导方针和关于第五版《全球生物多样性展望》的模式 - 审议政府间科学政策平台关于授粉的评估；情景分析和建模以及对《公约》下今后工作的影响	COP-13
2017年第4季度	为缔约方大会第十四届会议项目做好准备	SBSTTA-21
2018年第1季度	- 审议政府间科学政策平台次区域/区域评估和土地退化及恢复专题评估以及对《公约》今后工作的影响 - 为缔约方大会第十四届会议项目做好准备	SBSTTA-22 和 SBI-2

2018年第4季度	• 《生物多样性战略计划》执行情况中期审查/爱知生物多样性指标进展评估 • 与自然和谐共处的办法 • 生物多样性相关公约之间的协同增效作用 • 审议政府间科学政策平台次区域/区域评估和土地退化及恢复专题评估以及对《公约》今后工作的影响	COP-14
2019年第1季度	• 第六次国家报告的截止日期（例如，3月）	
2019年第2季度	• 政府间科学政策平台全体会议批准政府间科学政策平台全球评估	IPBES-7
2019年第4季度	• 审议政府间科学政策平台全球评估以及对《公约》今后工作的影响 • 审查第五版《全球生物多样性展望》草案	SBSTTA-23
2020年第2季度	• 发表第五版《全球生物多样性展望》，对《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况进行最终审查并评估爱知生物多样性指标的实现情况 • 审议第五版《全球生物多样性展望》对《公约》今后工作的影响 • 对最新《2021-2030年战略计划》草案进行科学和技术审查 • 就最新《2021-2030年战略计划》草案向缔约方大会提供建议	SBSTTA-24 SBI-3
2020年第4季度	• 对《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况进行最终审查并评估爱知生物多样性指标的实现情况 • 通过《2021-2030年生物多样性战略计划》 • 决定供资需要，以便为全环基金第8次充资提供依据	COP-15

附件二

第五版《全球生物多样性展望》与政府间科学政策平台评估的关系



这个示意图显示了第五版《全球生物多样性展望》、第六次国家报告、《国家生物多样性战略和行动计划》的执行情况以及政府间科学政策平台评估之间的关系。固体蓝色箭头表示将如何将一种产品中的信息用于另一种产品。白色方框大概表明产品会在什么时候完成。阴影框显示不同产品完成前的各项进程。双头箭头表示编制进程期间信息持续变化的可能性。

附件三

科学、技术和工艺咨询附属机构与执行问题附属机构之间项目的指示性分配¹⁶

关键领域或项目	科咨机构 结果（什么）	执行问题附属机构 机制（如何）
评估	➤ 《全球生物多样性展望》 ➤ 评估和具体问题研究 ➤ 就关于对《公约》下工作的影响审查政府间科学政策平台的交付成果	➤ 提高认识 ➤ 《公约》进程和机制的成效 ➤ 财政资源评估
审查执行情况	➤ 对在执行方面取得的进展进行科学评估，包括：实现目标方面的进展 ➤ 关注成果（累积影响）、全球性指标	➤ 审查执行进展方面的相关信息，包括： ❖ 编制、更新和执行《国家生物多样性战略和行动计划》、国家性指标 ❖ 实现指标方面的进展 ❖ 执行手段，包括调集财政资源
指导	➤ 依据科学和对各类措施的成效进行的评估，确定用以加强执行力度的措施和行动 ➤ 关于科学和技术主题的措施	➤ 确定供缔约方克服障碍的各项措施和行动 ➤ 执行手段，包括： ❖ 调集财政资源 ❖ 技术和科学合作及能力建设 ❖ 合作与伙伴关系 ➤ 方法和办法：主流化、同行审查

¹⁶ 已提交 2015 年 4 月 27 日举行的缔约方大会主席团会议。依据的是科学、技术和工艺咨询附属机构主席团第二次会议记录的附件二，可查阅 <https://www.cbd.int/sbstta/sbstta-19/sbstta-bur-2015-02-en.pdf>。

关键领域或项目	科咨机构 结果（什么）	执行问题附属机构 机制（如何）
技术和科学需要 及合作	➤ 确定科学和技术需要 ➤ 在研发方面开展国际合作 ➤ 确定技术和专门知识 ➤ 开发或转让技术的途径和方式（普遍）	➤ 确定进一步指导或需要以及关于相关措施的提议 ➤ 技术和科学合作作为一种辅助机制 ➤ 信息交换所机制 ➤ 推进和评价技术转让方面的进展
《公约》/《议定书》的运作		➤ 各机构和进程的效率
解决各项《议定书》的需要	➤ 由各自缔约方会议决定	➤ 执行问题附属机构的职权范围作了规定。具体案例将由缔约方会议决定
